

INHALT

<u>Teil 1: Vorwort</u>	6
<u>Teil 2: Sprachen: Fremdsprachen, Mehrsprachigkeit</u>	
WOLFGANG DOHRMANN, LESLEY JOHNSON: Wörterbuch der Pädagogik Englisch / Deutsch	9
WOLFGANG DOHRMANN, SERAP ŞIKCAN: Wörterbuch der Pädagogik Türkisch – Englisch – Deutsch	11
WOLFGANG DOHRMANN (Hg.), MANAL ALCHOUBASSY, AFAMIA ALKASSAB, SONJA FARES, HAMAD NASSER: Wörterbuch der Pädagogik Arabisch / Deutsch	13
REGINE FEHLINGS DE ACURIO: Ab wann gilt jemand als mehrsprachig? Haben Kinder, die mit zwei Sprachen aufgewachsen, auch zwei Muttersprachen? Was bedeutet Erstsprache, Zweitsprache, Drittsprache und was sind DaF und DaZ?	17
JANA MIKOTA: Kinderromane für Grundschulen: Mehrsprachig und interkulturell	24
STEFANIE DIETZE & INGA JANSSEN: Herkunftssprache wertschätzen mit Hilfe des Bilderbuchs „Die kleine Raupe Nimmersatt“	31
<u>Teil 3: Erziehung in Europa</u>	
HEIDRUN SCHMIDT: Europäisch und interkulturell – Die Ausbildung von Erzieher/innen am Pestalozzi-Fröbel-Haus im Rahmen des Leonardo da Vinci Programms der EU	37
dies.: Europaperspektiven in der Ausbildung von Erzieherinnen und Erziehern „Einmal Europa hin und zurück“	40
SIMONE WAHL: Schritt für Schritt. Frühkindliche Erziehung in Deutschland und in Frankreich. / Pas à pas. L'éducation de la petite enfance en France et en Allemagne.	43
Programme éducatifs de Berlin pour la petite enfance.	62

Teil 4: Early Excellence Centres

BRIGITTE GERHOLD, SABINE HEBENSTREIT-MÜLLER, BARBARA KÜHNEL: Ein Funke springt über – erste Annäherungen an ein neues pädagogisches Konzept	71
LOTHAR KRAPPMANN: Kein Kind ist allein – Kinder in der Kita	76
ANNETTE LEPENIES: Der positive Blick auf das Kind: Die „Pädagogischen Strategien“ des „Early Excellence“-Ansatzes	85
Rezensionen	95
KINDER- UND FAMILIENZENTRUM SCHILLERSTRÄÙE: Das emotionale Wohlbefinden und die Engagiertheit von Kindern	97
JULIA KOCHER: Abenteuer Oper. Kinder aus dem PFH unternehmen Ausflüge in die Fantasiewelt der Oper	109
SABINE HEBENSTREIT-MÜLLER: Mit Kindern nachdenken – Warum Selbstbildung nicht ohne pädagogische Anregungen geht	115
GILLIAN PUGH: „Early Childhood Matters“ – Zur Bedeutung der EPPE-Untersuchung für Politik und Frühpädagogik	125
ANJA GÜNTHER, RITA MARX, KERSTIN PALLOKS: Der Early Excellence-Ansatz – was er leistet. Aus: Bildungsprozesse im Übergang von der Kita in die Grundschule	128
FRANZISKA GEIB: Professionelle pädagogische Haltung. Aus: Praktiken der Inklusion	133

Teil 5: Andere Aspekte pädagogischer Arbeit

<i>ERGIN FOCALI: Kultur – eine kritische Reflexion</i>	136
<i>KLAUS FARIN: Über die Jugend und andere Krankheiten</i>	151
<i>URSULA SVOBODA: Gestaltpädagogik. Ein bewährtes Konzept – immer noch aktuell</i>	156
<i>SIHAM ABDEL AAL CABALLERO: Der autoritäre Erziehungsstil: „Und bist du nicht willig, so brauch ich Gewalt“</i>	167
<i>LUISA SEIKEL: Gewaltprävention durch Förderung der Autonomie von Mädchen und jungen Frauen</i>	186

Teil 6: Biographische und bibliographische Angaben

Die Bücher	201
Die Menschen	203

Post Scriptum

<i>W. DOHRMANN: Ausschnitte aus „Die Facharbeit für Erzieherinnen und Erzieher“ und „Umweltbildung in der Kita“ (Verlag Handwerk und Technik, Hamburg)</i>	205
--	-----